



الإدارة العامة

الرقم : ف ٢٠٠ / ٤١٩ / ٢٠١٣

التاريخ : ٢٩ / ٤ / ٢٠١٣

عطوفة السيد المدير التنفيذي الأكرم  
بورصة عمان  
عمان

تحية طيبة وبعد ،،

الموضوع : البيانات المالية للبنك الاردني الكويتي  
كما في ٣١ / ٣ / ٢٠١٣

بالإشارة الى الموضوع اعلاه، يسرني ان ارفق لكم طيه البيانات المالية  
الموحدة المرحلية الموجزة للبنك الأردني الكويتي وتقرير مدقي الحسابات للفترة  
المالية المنتهية في ٣١ / ٣ / ٢٠١٣.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

عبد الكريم الكباريتي  
رئيس مجلس الإدارة

طارق غار الحود

|                           |
|---------------------------|
| بورصة عمان                |
| الدائرة الإدارية والمالية |
| الديوان                   |
| ٣٠ نيسان ٢٠١٣             |
| رقم التسلسل: ٤١٩          |
| رقم الملف: ٢٠٠            |
| الجهة المختصة: المراجعة   |



البنك الأردني الكويتي  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣  
مع تقرير المراجعة

البنك الأردني الكويتي  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
٣١ آذار ٢٠١٣

جدول المحتويات

قائمة

- |    |                                                         |
|----|---------------------------------------------------------|
| أ  | قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز               |
| ب  | قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز                       |
| ج  | قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز                |
| د  | قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة         |

صفحة

- |        |                                                      |
|--------|------------------------------------------------------|
| ١ - ١١ | إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة |
|--------|------------------------------------------------------|

## تقرير المراجعة

ع م / ٨٧٠٢

الى دولة الرئيس والسادة أعضاء مجلس الادارة المحترمين  
البنك الأردني الكويتي  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

### مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز المرفق للبنك الأردني الكويتي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وكل من فوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى ، ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) وتعليمات البنك المركزي الاردني والترتيبات معه فيما يتعلق باحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة ، ان مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة إستناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وإتباع اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى . ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق ، لذا فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

### الاستنتاج

استناداً الى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا الى الاعتقاد بأن المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي الموحد للبنك الاردني الكويتي كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية المعدلة كما وردت في الإيضاح رقم (٢) وفقاً للترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بمخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة والواردة في الإيضاح رقم (٦) حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة .

### فقرة توضيحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الاول من كل عام غير انه تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لأغراض الإدارة وهيئة الأوراق المالية ومراقبة الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية فقط .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
٢٥ نيسان ٢٠١٣

شفيق كميل بطشون  
مدير  
ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)  
محاسبون قانونيون

البنك الأردني الكويتي  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣<br>(مراجع غير مدقق) | إيضاح | الموجودات                                                      |
|------------------------|----------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------|
| دينار                  | دينار                            |       | نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية                                     |
| ٢١٤,٦٦٨,٢٣٨            | ٢٣٩,٧٠٠,٣٠٤                      | ٤     | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                                  |
| ٢٨٣,١٩٣,٤٤٦            | ٢٩٦,٠٢٩,٢٩٤                      | ٥     | إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                                |
| ١٤,١٩٧,٧٢٥             | ١٧,٧٢٥,٠٠٠                       |       | تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي                              |
| ١,٤١٦,٢٥٩,٥٢٢          | ١,٣١٧,٣٦١,٧٤٦                    | ٦     | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل              |
| ١٠٣,٩٣٠,٣٠٢            | ١٠٢,٣١٠,٧٢٤                      |       | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر |
| ٢٣,٣٢٥,١٦٦             | ٢٣,٩٦٧,٩٤٧                       |       | موجودات مالية بالكلفة المطفأة                                  |
| ٢١١,٥٥٥,٦٠٦            | ٢٥٢,٩٨٧,٣٥٢                      |       | موجودات مالية مرهونة                                           |
| ٣٦,٧٠٠,٠٠٠             | -                                |       | ممتلكات ومعدات - بالصافي                                       |
| ١٢,٠٦٢,١٣١             | ١٢,٦١٦,٣٢٥                       |       | موجودات غير ملموسة - بالصافي                                   |
| ٢,٢٢٧,١٥٣              | ٢,٤٦٤,٦٦٢                        |       | موجودات ضريبية مؤجلة                                           |
| ٣,٦١٨,٣٨١              | ٣,٤٩٠,١٧٣                        | ٩     | موجودات أخرى                                                   |
| ٨٧,٨٩٩,٧٨٦             | ٨٠,١٤٠,٩٠٢                       |       | مجموع الموجودات                                                |
| ٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦          | ٢,٣٤٨,٧٩٤,٤٢٩                    |       |                                                                |

## المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات :

|               |               |   |                           |
|---------------|---------------|---|---------------------------|
| ٤١٧,٩٠٢,٢٩٧   | ٣٧٠,٣٢٤,٤٣٢   |   | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية |
| ١,٣٦٧,٢٨١,٠٦٧ | ١,٤١٢,٨٣٦,٣١١ |   | ودائع عملاء               |
| ١٤٩,١٤٦,٦٠١   | ١١١,٧٣٨,٨٦٣   |   | تأمينات نقدية             |
| ٣٥,٩٦٦,٠٠٠    | -             |   | أموال مقترضة              |
| ٨,٧٢٧,٥٨٤     | ٩,٢٠٧,١١٩     |   | مخصصات متتوعة             |
| ١٣,٤٩٣,٨٥٤    | ٧,٩٧١,١٦١     | ٩ | مخصص ضريبة الدخل          |
| ١,٧٨٧,٠٥٩     | ٢,٢٥٦,٢٩٨     |   | مطلوبات ضريبية مؤجلة      |
| ٣٦,٢٠٤,٤٠١    | ٤١,٤٠٣,٩١٩    |   | مطلوبات أخرى              |
| ٢,٠٣٠,٥٠٨,٨٦٣ | ١,٩٥٥,٧٣٨,١٠٣ |   | مجموع المطلوبات           |

حقوق الملكية :

حقوق مساهمي البنك :

|               |               |  |                                              |
|---------------|---------------|--|----------------------------------------------|
| ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠   | ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠   |  | رأس المال المكتتب به والمدفوع                |
| ٥٩,٠١١,٣٥٠    | ٥٩,٠١١,٣٥٠    |  | الإحتياطي القانوني                           |
| ١٠٦,٤٧٦,١٩٣   | ١٠٦,٤٧٦,١٩٣   |  | الإحتياطي الإختياري                          |
| ٧٧,٥٦٠        | ٧٧,٥٦٠        |  | إحتياطي تقلبات دورية                         |
| ١٢,١١٥,٧٣٢    | ١١,٩١٣,١٧٧    |  | إحتياطي مخاطر مصرفية عامة                    |
| ١,٥٩٩,٥٢٩     | ٢,٥٧٠,٠٦٨     |  | صافي إحتياطي تقييم موجودات مالية بعد الضريبة |
| ٩٤,٨٠٤,٧٧٨    | ٩٤,٤٦٤,٤٠٣    |  | الأرباح المدورة                              |
| -             | ١٣,٣٨٣,٢٩٢    |  | الربح للفترة                                 |
| ٣٧٤,٠٨٥,١٤٢   | ٣٨٧,٨٩٦,٠٤٣   |  | مجموع حقوق مساهمي البنك                      |
| ٥,٠٤٣,٤٥١     | ٥,١٦٠,٢٨٣     |  | حقوق غير المسيطرين                           |
| ٣٧٩,١٢٨,٥٩٣   | ٣٩٣,٠٥٦,٣٢٦   |  | مجموع حقوق الملكية                           |
| ٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦ | ٢,٣٤٨,٧٩٤,٤٢٩ |  | مجموع المطلوبات وحقوق الملكية                |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (١٤) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

قائمة (ب)

البنك الأردني الكويتي  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز  
(مراجع غير مدقق)

| للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار |            | ايضاح |                                                                      |
|----------------------------------|------------|-------|----------------------------------------------------------------------|
| ٢٠١٢                             | ٢٠١٣       |       |                                                                      |
| دينار                            | دينار      |       | الفوائد الدائنة                                                      |
| ٣٠,٢٤٣,١٦٧                       | ٣٤,٢٨٧,٢١٨ |       | ينزل : الفوائد المدينة                                               |
| ٩,٦٢٤,١٠٤                        | ١٠,٦١١,٩٠٥ |       | صافي إيرادات الفوائد                                                 |
| ٢٠,٦١٩,٠٦٣                       | ٢٣,٦٧٥,٣١٣ |       | صافي إيرادات العمليات                                                |
| ٢,١٣٥,٤٥٢                        | ٢,٦٨١,٨٤٩  |       | صافي إيرادات الفوائد والعمليات                                       |
| ٢٢,٧٥٤,٥١٥                       | ٢٦,٣٥٧,١٦٢ |       | ارباح عملات أجنبية                                                   |
| ٦٧٢,٥٢٥                          | ٧٩٣,٢٩٣    |       | ارباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل              |
| ٤,٢٢٣,٥٧٨                        | ٣٠٧,٦٩٠    |       | توزيعات ارباح نقدية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر |
| ١,٤١٧,٧٠٠                        | ١,٣٦٤,٢٢٩  |       | ايرادات اخرى                                                         |
| ١,٩٨٩,٧٨١                        | ٣,٢٢٣,٠٣٥  |       | إجمالي الدخل                                                         |
| ٣١,٠٥٨,٠٩٩                       | ٣٢,٠٤٥,٤٠٩ |       |                                                                      |
| ٤,٩٥٠,٦١٥                        | ٥,٢٥٠,٠٠١  |       | نفقات الموظفين                                                       |
| ٦٠٤,٠٣٣                          | ٤٩٣,٧٣٣    |       | استهلاكات وإطفاءات                                                   |
| ٢,١٨١,٤٢٥                        | ٣,٩٥٦,٤٥٦  | ٦     | مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة                              |
| ٤٤٠,٩٥٦                          | ٥٨٦,٠٠٣    |       | مخصصات متنوعة                                                        |
| ٤,٢٤٤,٦٢٠                        | ٣,٢٣٩,٨٠٨  |       | مصاريف أخرى                                                          |
| ١٢,٤٢١,٦٤٩                       | ١٣,٥٢٦,٠٠١ |       | إجمالي المصروفات                                                     |
| ١٨,٦٣٦,٤٥٠                       | ١٨,٥١٩,٤٠٨ |       | الربح للفترة قبل ضريبة الدخل - قائمة (هـ)                            |
| ٤,١٣٦,٢٤٨                        | ٥,٠٦٢,٢١٠  |       | ينزل : ضريبة الدخل للفترة                                            |
| ١٤,٥٠٠,٢٠٢                       | ١٣,٤٥٧,١٩٨ |       | الربح للفترة - قائمة (ج) و (د)                                       |
| ١٤,٣٨٤,٤٤٢                       | ١٣,٣٨٣,٢٩٢ |       | يعود الى :                                                           |
| ١١٥,٧٦٠                          | ٧٣,٩٠٦     |       | مساهمي البنك                                                         |
|                                  |            |       | حقوق غير المسيطرين                                                   |
| -/١٤٤                            | -/١٣٤      | ٨     | حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي البنك                       |
|                                  |            |       | أساسي و مخفض                                                         |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (١٤) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها .

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

قائمة (ج)

البنك الأردني الكويتي

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز

(مراجع غير مدقق)

| للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار |            |                                                            |
|----------------------------------|------------|------------------------------------------------------------|
| ٢٠١٢                             | ٢٠١٣       |                                                            |
| دينار                            | دينار      |                                                            |
| ١٤,٥٠٠,٢٠٢                       | ١٣,٤٥٧,١٩٨ | الربح للفترة - قائمة (ب)                                   |
|                                  |            | بنود الدخل الشامل الآخر :                                  |
| ١٧٠,٦٣٧                          | ٤٧٠,٥٣٥    | صافي التغير في احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة |
|                                  |            | من خلال قائمة الدخل الشامل بعد الضريبة                     |
| ١٤,٦٧٠,٨٣٩                       | ١٣,٩٢٧,٧٣٣ | إجمالي الدخل الشامل للفترة - قائمة (د)                     |
|                                  |            | إجمالي الدخل الشامل للفترة العائد إلى :                    |
| ١٤,٥٥٥,٣٠١                       | ١٣,٨١٠,٩٠١ | مساهمي البنك                                               |
| ١٥٥,٥٣٨                          | ١١٦,٨٣٢    | حقوق غير المسيطرين                                         |
| ١٤,٧١٠,٨٣٩                       | ١٣,٩٢٧,٧٣٣ |                                                            |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (١٤) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها .

البنك الإسلامي الكويتي  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عسل - الماكاة الأردنية الهاشمية  
ت في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة  
(مراجعة غير مدققة)

- يحظر التصرف بالاحتياطي لتقييم الموجودات المالية الدائنة وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية والبطة المركزي الأردني.
- يحظر التصرف بالاحتياطي المخاطر المصرفية الملمة الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.
- يتضمن رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٥,٧٢٢,٤١٩ دينار كسافي ٣١ آذار ٢٠١٣ (مقابل ٥,٧٦٨,٤٠٨ دينار كسافي ٣١ كانون الأول ٢٠١٢)، لا يمكن التصرف به وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية لقاء أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)، والذي يمثل فروقات إعدة التقويم للموجودات المالية.
- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ٣,٤٩٠,١٧٣ دينار كسافي ٣١ آذار ٢٠١٣ (مقابل ٣,٦١٨,٣٨١ دينار كسافي ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) مقيد التصرف به لقاء موجودات ضريبية موجبة استناداً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (١٤) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها

قائمة (هـ)

البنك الأردني الكويتي  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة  
(مراجعة غير مدققة)

| للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار |              |
|----------------------------------|--------------|
| ٢٠١٢                             | ٢٠١٣         |
| دينار                            | دينار        |
| ١٨,٦٣٦,٤٥٠                       | ١٨,٥١٩,٤٠٨   |
| ٦٠٤,٠٣٣                          | ٤٩٣,٧٣٣      |
| ٢,١٨١,٤٢٥                        | ٣,٩٥٦,٤٥٦    |
| (٨,١١٥,٢٢١)                      | (٧,١٦٩,٣٧٣)  |
| ٤٢٥,٩٥٦                          | ٥٦٩,٠٧٨      |
| ١٥,٠٠٠                           | ١٦,٩٢٥       |
| (٤,٢٢٣,٥٧٨)                      | (٣٠٧,٦٩٠)    |
| (٣٣٣,١٥٣)                        | ٢,١٨٠,١٦٩    |
| ٩,١٩٠,٩١٢                        | ١٨,٢٥٨,٧٠٦   |
| (١٧,٧٠٧,٢٧٥)                     | (٣,٥٢٧,٢٧٥)  |
| (٣٠,٩٨٩,٨٢٧)                     | ٩٤,٩٤١,٣٢٠   |
| ٩٦٣,٥٥٣                          | ١,٩٢٧,٢٦٨    |
| ٦,٨٧٤,٧٤٨                        | ٢١,٥٢٢,٦٤١   |
| (٨٦,٩٩٣,٠٩٠)                     | (٨٥,١١١,٤٣٢) |
| ٢٠,٢٩٣,٣٥٩                       | ٤٥,٥٥٥,٢٤٤   |
| ١,٠٥٧,٠٩٠                        | (٣٧,٤٠٧,٧٣٨) |
| (٧٧,١٦٠)                         | (١٠٦,٤٦٨)    |
| (٣,٢٩١,٩٨٤)                      | (١,٣٩٤,٨٦٦)  |
| (١٠٠,٦٧٩,٦٧٤)                    | ٥٤,٦٥٧,٤٠٠   |
| (١,٥٩٩,٥١٦)                      | (١٣٧,١٥٤)    |
| (١٠٢,٢٧٩,١٩٠)                    | ٥٤,٥٢٠,٢٤٦   |

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :  
الربح للفترة قبل ضريبة الدخل - قائمة (ب)  
تعديلات :

استهلاكات وإطفاءات  
مخصص تدني التسهيلات الانتمائية المباشرة  
صافي إيرادات الفوائد  
مخصص تعويض نهاية الخدمة  
مخصص قضايا مقامة على البنك  
(أرباح) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل  
تأثير التغير في اسعار الصرف على النقد وما في حكمه  
المجموع

التغير في الموجودات والمطلوبات :  
(الزيادة) في الایداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
النقص (الزيادة) في التسهيلات الانتمائية المباشرة  
النقص في موجودات مالية من خلال قائمة الدخل  
النقص في الموجودات الاخرى  
(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية مستحقة خلال مدة تزيد عن ثلاثة اشهر  
الزيادة في ودائع العملاء  
(النقص) الزيادة في تامينات نقدية  
(النقص) في مخصصات متنوعة  
(الزيادة) في مطلوبات أخرى  
صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات النقدية في) عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة  
ضريبة الدخل المدفوعة  
صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات النقدية في) عمليات التشغيل

|              |             |
|--------------|-------------|
| (٣٣,١٠١,١٠٦) | (٤,٧٣١,٧٤٦) |
| ٢٨٩,٥٦٠      | ٥٨,٩٤٦      |
| (٤٥١,٤٥٥)    | (١,٢٨٥,٤٣٦) |
| (٣٣,٢٦٣,٠٠١) | (٥,٩٥٨,٢٣٦) |

التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :  
(الزيادة) في موجودات مالية بالكلفة المطفأة  
النقص في موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل  
(الزيادة) في ممتلكات ومعدات وموجودات غير ملموسة  
صافي (الاستخدامات النقدية في) عمليات الاستثمار

|               |              |
|---------------|--------------|
| (٢٢٢)         | ٤٢,٩٢٦       |
| -             | (٣٥,٩٦٦,٠٠٠) |
| (٢٢٢)         | (٣٥,٩٢٣,٠٧٤) |
| ٣٣٣,١٥٣       | (٢,١٨٠,١٦٩)  |
| (١٣٥,٢٠٩,٢٦١) | ١٠,٤٥٨,٧٦٧   |
| ٣١٧,٩٥٩,٧٤٣   | ٢٧٤,٧٤٤,٣٨٣  |
| ١٨٢,٧٥٠,٤٨٢   | ٢٨٥,٢٠٣,١٥٠  |

التدفقات النقدية من عمليات التمويل :  
الزيادة (النقص) في حقوق غير المسيطرين  
(النقص) في أموال مقترضة  
صافي (الاستخدامات النقدية في) عمليات التمويل  
تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه  
صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه  
النقد وما في حكمه في بداية الفترة  
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (١٤) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها .

البنك الأردني الكويتي  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
(مراجعة غير مدققة)

---

- ١ - عام
  - ان البنك الاردني الكويتي شركة مساهمة عامة محدودة أردنية تأسست تحت رقم (١٠٨) بتاريخ ٢٥ تشرين الاول ١٩٧٦ بموجب قانون الشركات رقم (١٣) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي في مدينة عمان في منطقة العبدلي ، شارع أمية بن عبد شمس هاتف ٥٦٢٩٤٠٠ (٦) +٩٦٢ ص.ب. ٩٧٧٦ عمان - ١١١٩١ المملكة الأردنية الهاشمية .
  - يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٥٣) وخارجها وعددها (٣) ويمتلك شركتين تابعتين لأعمال الوساطة المالية والتأجير التمويلي .
  - إن البنك الأردني الكويتي هو شركة مساهمة عامة محدودة مدرجة أسهمه في سوق عمان المالي .
  - تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته المنعقدة بتاريخ ٧ نيسان ٢٠١٣ .
- ٢ - أسس اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
  - تم اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية الموجزة) وتعليمات البنك المركزي الأردني والترتيبات معه فيما يتعلق بإحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة .
  - تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات والمطلوبات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة .
  - ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
- ان القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات التي تم إظهارها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ . كما ان نتائج أعمال الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ لا تمثل بالضرورة مؤشرا على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ، هذا ولم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ والتي يتم إجراؤها عادة في نهاية السنة المالية .

- إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ بإستثناء ما يلي:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.
- تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والاتفاقيات المشتركة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: إرشادات التحويل.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١).
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : قياس القيمة العادلة.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١).
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : القروض الحكومية.
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة للاعوام ٢٠٠٩-٢٠١١.
- التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح منجم.

ان اتباع المعايير المعدلة أعلاه لم تؤثر على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

#### أسس توحيد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة

- تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة القوائم المالية المرحلية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة.
- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك بإستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك ، بإستثناء الترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بإحتساب مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة . إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراءات التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك .
- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة .

يملك البنك كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ الشركات التابعة التالية :

| اسم الشركة                         | راس المال المدفوع | نسبة ملكية البنك | طبيعة عمل الشركة | مكان عملها | تاريخ التملك |
|------------------------------------|-------------------|------------------|------------------|------------|--------------|
|                                    | دينار             | %                |                  |            |              |
| الشركة المتحدة للاستثمارات المالية | ٨,٠٠٠,٠٠٠         | ٥٠/٢٢            | وساطة مالية      | عمان       | ٢٠٠٢         |
| شركة اجارة للتأجير التمويلي        | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠        | ١٠٠              | تأجير تمويلي     | عمان       | ٢٠١١         |

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز حتى تاريخ التخلص منها وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة .

### ٣ - استخدام التقديرات

إن اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات و المطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك إحتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية و أوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

تعتقد إدارة البنك بأن التقديرات الواردة ضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة معقولة وهي مفصلة على النحو التالي:

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك والشركات التابعة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل المستشار القانوني للبنك والشركات التابعة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.

- يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتماداً على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب للبنك وفقاً لتعليمات البنك المركزي الاردني فيما عدا الترتيبات معه فيما يتعلق باحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة.

- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين عقاريين معتمدين لغايات احتساب التدني، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم قيد خسارة التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم قيد هذا التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز.
- مخصص ضريبة الدخل : يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير الدولية للتقارير المالية ويتم احتساب وإثبات مخصص الضريبة اللازم .
- مستويات القيمة العادلة: يتطلب المعيار تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف بموجبه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

٤ - نقد وارصدة لدى بنوك مركزية  
يتكون هذا البند مما يلي :

| ٣١ كانون الاول<br>٢٠١٢ | ٣١ آذار<br>٢٠١٣ |
|------------------------|-----------------|
| دينار                  | دينار           |
| ٣٣,٠٠٢,٩٤٠             | ٤٠,٨١٩,٦٣٦      |
| ١٨١,٦٦٥,٢٩٨            | ١٩٨,٨٨٠,٦٦٨     |
| ٢١٤,٦٦٨,٢٣٨            | ٢٣٩,٧٠٠,٣٠٤     |

نقد في الخزينة  
ارصدة لدى بنوك مركزية  
المجموع

٥ - ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
يتكون هذا البند مما يلي :

| ٣١ كانون الاول<br>٢٠١٢ | ٣١ آذار<br>٢٠١٣ |
|------------------------|-----------------|
| دينار                  | دينار           |
| ٢٣,٣٥٠,٤٧٥             | ٢٣,٦٩١,٤١٥      |
| ٢٥٩,٨٤٢,٩٧١            | ٢٧٢,٣٣٧,٨٧٩     |
| ٢٨٣,١٩٣,٤٤٦            | ٢٩٦,٠٢٩,٢٩٤     |

بنوك ومؤسسات مصرفية محلية  
بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية  
المجموع

٦ - صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي  
يتكون هذا البند مما يلي :

| ٣١ كانون الاول<br>٢٠١٢ | ٣١ آذار<br>٢٠١٣ |
|------------------------|-----------------|
| دينار                  | دينار           |
| ٥,١٩٩,٧٧٣              | ٥,٥٦٢,٧٣٩       |
| ٤٧,٩١٥,٠٣٤             | ٥١,١١٠,١٤٩      |
| ٥,٣٧٦,٣٨٥              | ٥,٥١٠,١٠٨       |
| ١٦٧,٤١٣,٦٥٢            | ١٦٤,٢٥٢,٣٢٠     |
| ٢٣٣,٩٥٣,٧١٨            | ١٩٧,٩٩٠,٦١٥     |
| ٨١٠,٢٦٤,٩٦٦            | ٧٤٩,٠٢٥,٤٨٣     |
| ١٨,٥٥١,٤٦١             | ١٧,٨٠٤,١٢٧      |
| ٤٥,٧٥٤,٩٨٨             | ٥٢,٠٩٣,٠٨٤      |
| ١٥٨,٢١٨,٤٢١            | ١٥٤,٤١١,١٥٥     |
| ١,٤٩٢,٦٤٨,٣٩٨          | ١,٣٩٧,٧٥٩,٧٨٠   |
| ٦٥,٢٤٨,٢٥٤             | ٦٩,٢٠٤,٧١٠      |
| ١١,١٤٠,٦٢٢             | ١١,١٩٣,٣٢٤      |
| ١,٤١٦,٢٥٩,٥٢٢          | ١,٣١٧,٣٦١,٧٤٦   |

الأفراد (التجزئة)  
حسابات جارية مدينة  
قروض وكمبيالات  
بطاقات الائتمان  
القروض العقارية  
الشركات  
الكبرى  
حسابات جارية مدينة  
قروض وكمبيالات  
صغيرة ومتوسطة  
حسابات جارية مدينة  
قروض وكمبيالات  
الحكومة والقطاع العام  
المجموع  
ينزل: مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة  
الفوائد المعلقة  
صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

- تتضمن التسهيلات الائتمانية المباشرة تسهيلات ممنوحة لثلاثة عملاء بلغ رصيدها ٦٤,٩ مليون دينار بعد طرح الفوائد والعمولات المعلقة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ ، وضماناتها المقبولة حوالي ١٢,٨ مليون دينار بموجب الترتيبات مع البنك المركزي الأردني ، وقد بلغ رصيد مخصص التندي مقابل هذه التسهيلات ٢٩,٤ مليون دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وذلك وفقاً للترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بإحتساب مخصص التندي لهؤلاء العملاء ، على أن يتم توزيع باقي المخصص تدريجياً على مراحل ، على الا يزيد المخصص السنوي عن ١٠ مليون دينار لثلاثة عملاء ، مع مراعاة أن في حال تملك ودي للضمانات فإنه سوف يتم إعداد مخصص التندي على مراحل .

- بالإضافة إلى ما ورد أعلاه ، تتضمن التسهيلات الائتمانية المباشرة أيضاً تسهيلات ممنوحة لعميلين آخرين بلغ رصيدها ٥٦,٩ مليون دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ ، مصنفة ضمن التسهيلات الائتمانية تحت المراقبة كما في ذلك التاريخ ، حيث بلغت قيمة ضماناتها المقبولة حوالي ٥٤,٤ مليون دينار بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني ، حيث تم بتاريخ ١٣ أيلول ٢٠١٢ توقيع اتفاقية بين البنك وهذين العميلين لإعادة هيكلة هذين الحسابين بعد اطلاع وموافقة البنك المركزي الأردني عليها ، ويتم حالياً العمل على استكمال الضمانات المتبقية بموجب الاتفاقية وسيتم متابعة هذه التسهيلات الائتمانية المباشرة وفقاً للتطورات بشكل دوري .

**مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة :**

فيما يلي الحركة الحاصلة على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة خلال الفترة / السنة:

| الافراد                                          | القروض العقارية | الكبرى    | الصغيرة والمتوسطة | الحكومة والقطاع العام | الاجمالي   |
|--------------------------------------------------|-----------------|-----------|-------------------|-----------------------|------------|
|                                                  |                 |           |                   |                       |            |
| دينار                                            | دينار           | دينار     | دينار             | دينار                 | دينار      |
| الرصيد في بداية الفترة                           | ١,٩٤٨,٠٠٩       | ٥,٨٤٨,٢٠٠ | ٥٦,٤٥٢,٩٧١        | ٩٩٩,٠٧٤               | ٦٥,٢٤٨,٢٥٤ |
| المقطوع خلال الفترة من الإيرادات                 | ٥٤٦,٨٦٥         | ٥٤٣,٦٧٥   | ٣,٩٩٩,١٣٣         | ٦٥,٤٣٢                | ٥,١٥٥,١٠٥  |
| الوفر في مخصص التسهيلات                          | ٥٣,٣٢٧          | ٥٥٤,٤٦٥   | ٥٢٦,٤٥٤           | ٦٤,٤٠٣                | ١,١٩٨,٦٤٩  |
| المستخدم من المخصص خلال الفترة (الديون المشطوبة) | -               | -         | -                 | -                     | -          |
| الرصيد في نهاية الفترة                           | ٢,٤٤١,٥٤٧       | ٥,٨٣٧,٤١٠ | ٥٩,٩٢٥,٦٥٠        | ١,٠٠٠,١٠٣             | ٦٩,٢٠٤,٧١٠ |

**للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢**

|                                                 |           |           |            |         |            |
|-------------------------------------------------|-----------|-----------|------------|---------|------------|
| الرصيد في بداية السنة                           | ١,٦٢٥,٦٧٦ | ١,١٨٢,٢٦٠ | ٥٢,٩٥٨,٥٥٦ | ٨٥٦,٣٧٠ | ٥٦,٦٢٢,٨٦٢ |
| المقطوع خلال السنة من الإيرادات                 | ٤٨٢,٦٩٩   | ٤,٦٨٦,٨١٦ | ١٢,٧٤١,٤٩٦ | ٢٦٧,٥٠٤ | ١٨,١٧٨,٥١٥ |
| الوفر في مخصص التسهيلات                         | ٤٥,٦٧٥    | ٢٠,٨٧٦    | -          | ٦١,١٥٩  | ١٢٧,٧١٠    |
| المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة) | ١١٤,٦٩١   | -         | ٩,٢٤٧,٠٨١  | ٦٣,٦٤١  | ٩,٤٢٥,٤١٣  |
| الرصيد في نهاية السنة                           | ١,٩٤٨,٠٠٩ | ٥,٨٤٨,٢٠٠ | ٥٦,٤٥٢,٩٧١ | ٩٩٩,٠٧٤ | ٦٥,٢٤٨,٢٥٤ |

- بلغت قيمة المخصصات التي إنفقت الحاجة لها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت ايزاء ديون أخرى مبلغ ١,١٩٨,٦٤٩ دينار لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ١٢٧,٧١٠ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

**الفوائد المعلقة**

فيما يلي الحركة الحاصلة على الفوائد المعلقة خلال الفترة / السنة :

| الافراد                           | القروض العقارية | الكبرى    | الصغيرة والمتوسطة | الحكومة والقطاع العام | الاجمالي   |
|-----------------------------------|-----------------|-----------|-------------------|-----------------------|------------|
|                                   |                 |           |                   |                       |            |
| دينار                             | دينار           | دينار     | دينار             | دينار                 | دينار      |
| الرصيد في بداية الفترة            | ٣٦,٩٣٧          | ٨٦٤,٦٤٢   | ١٠,٠٧١,٠٥٦        | ١٦٧,٩٨٧               | ١١,١٤٠,٦٢٢ |
| يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة | ٣,٥٢٣           | ٢٧٨,١٠٩   | ١٠٣,١٢٨           | ٣٧,٣٢٥                | ٤٢٢,٠٨٥    |
| ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات   | ٩٨٧             | ٣٣,٤٥٤    | ٣٢٥,٨٥١           | ٦,٥٤٧                 | ٣٦٦,٨٣٩    |
| الفوائد المعلقة التي تم شطبها     | -               | ١,١٢٣     | -                 | ١,٤٢١                 | ٢,٥٤٤      |
| الرصيد في نهاية الفترة            | ٣٩,٤٧٣          | ١,١٠٨,١٧٤ | ٩,٨٤٨,٣٣٣         | ١٩٧,٣٤٤               | ١١,١٩٣,٣٢٤ |

**للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢**

|                                  |        |         |            |         |            |
|----------------------------------|--------|---------|------------|---------|------------|
| الرصيد في بداية السنة            | ٢٧,٢٥٩ | ٦٧,٧٥٣  | ٨,٣٥٢,٩٦٣  | ١٥٨,٧٢٩ | ٨,٦٠٦,٧٠٤  |
| يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة | ٣٢,٧٦٦ | ٨١٩,٥٣٨ | ١,٧٦٢,٨٤٩  | ٤٢,٥٦٤  | ٢,٦٥٧,٧١٧  |
| ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات  | ١٩,٥٤٢ | ٢١,٧٣٤  | ٣٤,١٠٢     | ٢٦,٠٧٤  | ١٠١,٤٥٢    |
| الفوائد المعلقة التي تم شطبها    | ٣,٥٤٦  | ٩١٥     | ١٠,٦٥٤     | ٧,٢٣٢   | ٢٢,٣٤٧     |
| الرصيد في نهاية السنة            | ٣٦,٩٣٧ | ٨٦٤,٦٤٢ | ١٠,٠٧١,٠٥٦ | ١٦٧,٩٨٧ | ١١,١٤٠,٦٢٢ |

- يتبع البنك سياسة الفوائد المعلقة للحسابات المقام عليها قضايا خارج قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز ، حيث بلغ إجمالي الفوائد المعلقة بدون قيود ٢,٧٧٣,٤٧١ دينار للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٩,١٩٤,٧٤٣ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

٧ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

- يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية ويتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدراء التنفيذيين وصانعي القرار الرئيسيين لدى البنك كما يمتلك البنك شركة تابعة تختص بخدمات الوساطة المالية وشركة تابعة أخرى تختص بخدمات التأجير التمويلي كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية والموجزة :
- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الإئتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الإئتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .
- الأخرى: يشمل هذا القطاع الأنشطة التي لا ينطبق عليها تعريف قطاعات البنك المذكورة أعلاه .
- خدمات الوساطة المالية: ممارسة معظم خدمات الوساطة والاستشارات المالية .
- خدمات التأجير التمويلي: ممارسة خدمات التأجير التمويلي ومشاريع تطوير العقارات .

- فيما يلي معلومات عن أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:-

| المجموع     |            | الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٢ |          | ٢٠١٣     |           |
|-------------|------------|---------------------------------------|----------|----------|-----------|
| نقد         | نقد        | نقد                                   | نقد      | نقد      | نقد       |
| ٣١,١٥٨,٠٩٩  | ٣٢,٠٤٥,٤٠٩ | ٢,٨٨٢,٢١٧                             | ٤٨٥,٣٠٨  | ٣٦٢,١٢٧  | ٨,٣٢٩,٨٢٦ |
| ٢,١٨١,٤٢٥   | ٣,٩٥٦,٤٥٦  | -                                     | -        | -        | -         |
| ٢٨,٨٧٦,٦٧٤  | ٢٨,٠٨٨,٩٥٣ | ٢,٨٨٢,٢١٧                             | ٤٨٥,٣٠٨  | ٣٦٢,١٢٧  | ٨,٣٢٩,٨٢٦ |
| ١,٠٢٤,٠٢٤   | ٩,٥٦٩,٥٤٥  | ٩,٣١٤,٧٨٤                             | ٩٠,١٥١   | ١٦٤,٦١٠  | -         |
| ١٨,١٣٦,٤٥٠  | ١٨,٥١٩,٤٠٨ | (٦,٤٣٢,٥١٧)                           | ٣٩٥,١٥٧  | ١٩٩,٠١٧  | ٨,٣٢٩,٨٢٦ |
| (٤,١٣٦,٢٤٨) | ٥,٠٢٢,٦١٠  | ٥,٢٠٧,٦١١                             | (٩٤,٨٣٨) | (٥٠,٥٦٣) | -         |
| ١٤,٥٠٠,٠٢٠  | ٢٢,٥٨١,٦١٨ | (١,٢٢٤,٩٥١)                           | ٣٠٠,٣١٩  | ١٤٨,٤٥٤  | ٨,٣٢٩,٨٢٦ |
| ٦,٠٤٠,٣٣    | ٩١٠,١٠٨    | ٩١٠,١٠٨                               |          |          |           |
| ٦,٠٤٠,٣٣    | ٤٩٣,٧٣٣    | ٤٩٣,٧٣٣                               |          |          |           |

[illegible]

٢٠ - معلومات التوزيع الجغرافي

يتمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأصول البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأصول المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع البنك في قبرص و فلسطين. تعرضت قبرص خلال العام ٢٠١٣ إلى عدة هجعة جوهرية لقطاعها المصرفي مقدمة من التوريطا ككلر طر مسبق لفتح قبرص لخدمة عملائها مالي ليكنها في خدمة بنونها الأجنبية. في ضوء ما ذكر سابقاً قد ينتج عن تلك نتائج سلبية على الاقتصاد القاتم بشكل حالة من عدم التيقن التي لا يمكن تحديد آثارها في الوقت الحالي، ويراي ادارة البنك بناء على حجم ونموذج لعملية الدولية والتعرض المحدود للسلو، التغير على، انه لن يكون هناك أثر حو، نتيجة لهذه الإزمة.

فيما يلي توزيع إجمالي دخل وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

| نوع                      | المجموع                               | شركة         | خارج المالك                          | شركة          | داخل المالك                          |
|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------------------------------|---------------|--------------------------------------|
|                          | الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٢ | دينار        | الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٢ | دينار         | الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٢ |
| دينار                    | ٣١,٠٥٨,٠٩٩                            | دينار        | دينار                                | دينار         | دينار                                |
| ٦٠٤,٠٣٣                  | ٣٢,٠٤٥,٤٠٩                            | -            | ٥,٣٥٥,٢١٤                            | ٢٥٥,٧٠٢,٨٨٥   | ٢٧,٩٧٩,١٩٦                           |
| ٩١٠,١٠٨                  | ٩١٠,١٠٨                               | -            | -                                    | ٦٠٤,٠٣٣       | ٩١٠,١٠٨                              |
| كلغون الاول ٣١ آذار ٢٠١٢ | ٣١ كانون الاول ٢٠١٢                   | ٣١ آذار ٢٠١٢ | ٣١ كانون الاول ٢٠١٢                  | ٣١ آذار ٢٠١٢  | ٣١ آذار ٢٠١٢                         |
| دينار                    | دينار                                 | دينار        | دينار                                | دينار         | دينار                                |
| ٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦            | ٢,٣٤٨,٧٩٤,٤٢٩                         | ٧١٥,٥٨١,٩٨٠  | ٣٣٣,٨٧٢,٥٣٢                          | ١,٦٩٤,٠٥٥,٤٧٦ | ١,٩٧٤,٩٢١,٨٩٧                        |

٨ - حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي البنك

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| للتلاثة اشهر المنتهية بتاريخ ٣١ آذار                         |             |             |             |
|--------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| ٢٠١٢                                                         | ٢٠١٣        | ٢٠١٢        | ٢٠١٣        |
| دينار                                                        | دينار       | دينار       | دينار       |
| ١٤,٣٨٤,٤٤٢                                                   | ١٣,٣٨٣,٢٩٢  | ١٤,٣٨٤,٤٤٢  | ١٣,٣٨٣,٢٩٢  |
| سهم                                                          | سهم         | سهم         | سهم         |
| ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠                                                  | ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ | ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ | ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ |
| المتوسط المرجح لعدد الأسهم                                   |             |             |             |
| دينار / سهم                                                  | دينار / سهم | دينار / سهم | دينار / سهم |
| -/١٤٤                                                        | -/١٣٤       | -/١٤٤       | -/١٣٤       |
| حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي البنك (أساسي ومخفض) |             |             |             |

٩ - ضريبة الدخل

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك العاملة في المملكة الأردنية الهاشمية ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها من ١٠ إلى ٢٤٪.

- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي ودفع الضريبة المستحقة حتى نهاية العام ٢٠١١ لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وتم التوصل لتسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية ذلك العام ، هذا وقد تم تسديد الدفعات المقدمة عن العام ٢٠١٢.

- أما بما يخص فروع البنك في فلسطين فقد تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي ودفع الضريبة المستحقة حتى نهاية العام ٢٠١٢ وتم إجراء تسوية نهائية لفروع البنك في فلسطين حتى نهاية العام ٢٠١١ باستثناء العامين ٢٠٠٧ و٢٠٠٨.

- أما بالنسبة للشركات التابعة، فقد تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لشركة اجارة للتأجير التمويلي حتى نهاية العام ٢٠١٢ وتسديد دفعة مقدمة عن ذلك العام ، في حين تم تقديم كشف التقدير الذاتي للشركة المتحدة للاستثمارات المالية حتى نهاية العام ٢٠١٢ وتسديد الضرائب المعلنة ، وتم التوصل لتسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠٠٩ وقامت الدائرة بمراجعة حسابات الشركة للعام ٢٠١٠ ولم يتم التوصل لتسوية نهائية عن ذلك العام بعد وقد تم قبول كشف التقدير الذاتي للعام ٢٠١١.

- برأي الإدارة والمستشار الضريبي للبنك والشركات التابعة فإنه لن يترتب على البنك وفروعه وشركاته التابعة اية التزامات تفوق المخصصات المعقّدة كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة .

١٠- المعاملات مع طرف ذات علاقة

قام البنك بالتحول في معاملات مع الشركة التقيمة وكبر المساهمين والشركات التابعة واصحاب مجلس الادارة والادارة العليا ضمن التطلعات الاعيادية للبنك واستخدم اسعار الفوائد والسموات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية المنفوعة لاطراف ذات العلاقة تعتبر عطلة ولم يؤخذ لها أية خصصت كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

١- فيما يلي ملخص المعاملات مع الاطراف ذات العلاقة خلال الفترة / السنة :

| نوع  | الطرف ذي العلاقة    |              |                     |              |                     |              |                     |               |                                                        |              |
|------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|---------------|--------------------------------------------------------|--------------|
|      | المجموع             |              | اعضاء مجلس          |              | شركات تابعة         |              | كبر المساهمين       |               | بنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموحدة |              |
|      | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣  | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢                                    | ٣١ آذار ٢٠١٣ |
| لر   | ١,٢٨٣,٨٥٨           | ١,٣٠٥,٧٩٣    | -                   | -            | ٥٧٧,٤٠٢             | ٧٢٨,٢٩١      | -                   | -             | -                                                      | -            |
| دينر | ٢١٧,٢٦٦,٤٦٨         | ٢١٧,٧٧٦,٩١٩  | -                   | -            | -                   | -            | ٣,٥٤٥,٠٠٠           | -             | -                                                      | -            |
| لر   | ٨٧,٧٣٥,٢٥٩          | ٩١,٠٣٦,٠٦٠   | -                   | -            | ٩,٢٤٤,٨١٠           | ١,٥٠٩,٢٨٣    | ٢,٧٣٥,٧١٧           | ٢,٠٩٠,٢٣١,٩١٩ | ٣,٥٤٥,٠٠٠                                              | -            |
| دينر | ١٤٠,٨٣٧             | ٩٠,١٤٢       | -                   | -            | ٧٧٣,٥٦٧             | -            | -                   | -             | -                                                      | -            |
| لر   | ١٣,٠٧٨,٣٦٥          | ١٣,٣٦٩,٦٥٠   | -                   | -            | -                   | -            | ١١,٤٠٠,٧٢٠          | -             | -                                                      | -            |
| دينر | ١٦,٢٤٠,٣٣٣          | ١٦,٧٠٤,٢٢٣   | -                   | -            | -                   | -            | -                   | -             | -                                                      | -            |
| لر   | ٤,٣٦٦,٨٤٤           | ٤,٣٣١,٥٢٤    | -                   | -            | -                   | -            | ٤,٣٣١,٥٢٤           | -             | -                                                      | -            |
| دينر | ١٦٢,٤٧٠             | ٨٩,٨٥٠       | -                   | -            | -                   | -            | -                   | -             | -                                                      | -            |
| لر   | ١,٢٧٦,٢٠٠           | ١,٢٧٦,٢٠٠    | -                   | -            | -                   | -            | -                   | -             | -                                                      | -            |

بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموحدة:

كالات  
إعتمالات

| نوع  | الطرف ذي العلاقة    |              |                     |              |                     |              |                     |              |                                                        |              |
|------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|--------------------------------------------------------|--------------|
|      | المجموع             |              | اعضاء مجلس          |              | شركات تابعة         |              | كبر المساهمين       |              | بنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموحدة |              |
|      | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢                                    | ٣١ آذار ٢٠١٣ |
| لر   | ٣٥,٩٧٤              | ٢٤٠,٤١٧      | ١٨                  | ١١,٣٢٧       | ١٦,٦٦٢              | ٢١٢,٤١٠      | -                   | -            | -                                                      | -            |
| دينر | ١,٢٨٦,٢٥٣           | ٣,٠٣٦,٢٨٧    | ١٨,٤٣٥              | ٥,٦٨٨        | ٧٣,٥٠٩              | ٢,٩٠٥,٣٧٢    | ٣٣,٢٨٣              | -            | -                                                      | -            |
| لر   | ١,٥١٢,١٠٠           | ١,٤٥٤,٨٨٤    | ١١٩,٩٠٠             | -            | -                   | -            | ١,٣٣٤,٩٨٤           | -            | -                                                      | -            |

\* ضمن التسهيلات الائتمانية المبشرة بالمنفعة لاصحاب مجلس الادارة مبلغ ٩١,٧٦٨ دينار يخص اقتطاع منصرف لاصحاب مجلس ادارة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية (شركة تابعة) ونودي الصلة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٢٢٧,٦٠٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

\* من ضمن التسهيلات الائتمانية المبشرة بالمنفعة للمدراء التنفيذيين مبلغ ٥٨,٣٩٥ دينار يخص اقتطاع منصرف لاصحاب مجلس ادارة شركة اجرة التأخير التمويلي (شركة تابعة) ونودي الصلة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٥٧,٥٩١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

\*\* تمثل شركات يمتلك البنك حق التصويت في مجالس ادارتها.

\*\*\* تتراوح اسعار الفوائد الدائنة من ٧/٣٪ إلى ٨٪.

\*\*\*\* تتراوح اسعار الفوائد المدينة من ١/٢٥ إلى ٤/٥٪.

- بنود عن البنك عضوان في مجلس ادارة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية واربعة اعضاء في مجلس ادارة شركة اجرة التأخير التمويلي.

يـ روتب ومكافآت الادارة التنفيذية  
بلغت الرواتب للادارة التنفيذية العليا للبنك ما مجموعه ١٩٢,٢٩٠ دينار للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٢٤٠,٨٧٣ دينار للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٢ بيشاء المكافآت والموافق المرفقة باللائحة.

١١ - ارتباطات والتزامات محتملة

إن على البنك بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة التزامات محتمل ان تطراً تتمثل بما يلي :

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠١٢ | ٣١ آذار<br>٢٠١٣ |                                         |
|------------------------|-----------------|-----------------------------------------|
| دينار                  | دينار           |                                         |
| ٩٢,٢٠٠,٩١٧             | ١٢٦,٨٢١,٤٩٨     | اعتمادات                                |
| ١٣,٨٨٢,٩٣٣             | ٢٠,٩٩٠,٦٥٣      | قبولات                                  |
|                        |                 | كفالات :                                |
| ٩٤,٧٩١,٤٦٢             | ٩٠,٢١٨,٢٣٩      | دفع                                     |
| ٥٨,٩٨٧,٥٧٢             | ٦٢,٦٧٨,١٥٣      | حسن تنفيذ                               |
| ٣٩,٢١٣,٤٤٣             | ٣٨,٤١٢,٣١٤      | اخرى                                    |
| ٨٥,٠٨٠,٩٤٣             | ٩٥,٥٦٢,١٩٤      | سقوف تسهيلات انتمانية مباشرة غير مستغلة |
| ٣٨٤,١٥٧,٢٧٠            | ٤٣٤,٦٨٣,٠٥١     | المجموع                                 |

١٢ - القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٧,٠٠٣,٠٥٦ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٦,٩٨٤,١٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ ، وبرأي الادارة والمستشار القانوني للبنك فانه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخوذ لها البالغ ٣٤٩,٨٧١ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ .

كما انه لا يوجد قضايا مقامة على الشركات التابعة لشركة المتحدة للاستثمارات المالية وشركة اجارة للتأجير التمويلي كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ و ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ .

١٣ - الارباح المقترح توزيعها

تم الموافقة على توزيع ارباح على المساهمين بنسبة ٢٠٪ من رأس المال المكتتب به والمدفوع عن العام ٢٠١٢ أي ما يعادل ٢٠ مليون دينار من قبل الهيئة العامة للمساهمين في إجتماعها المنعقد بتاريخ ٧ نيسان ٢٠١٣ ، (مقابل نفس النسبة والمبلغ عن العام ٢٠١١) .

١٤ - الاحتياطات القانونية

لم يرقم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب احكام قانون الشركات الأردني واحتياطي التقلبات الدورية حسب تعليمات سلطة النقد حيث ان هذه القوائم المالية الموحدة مرحلية موجزة .